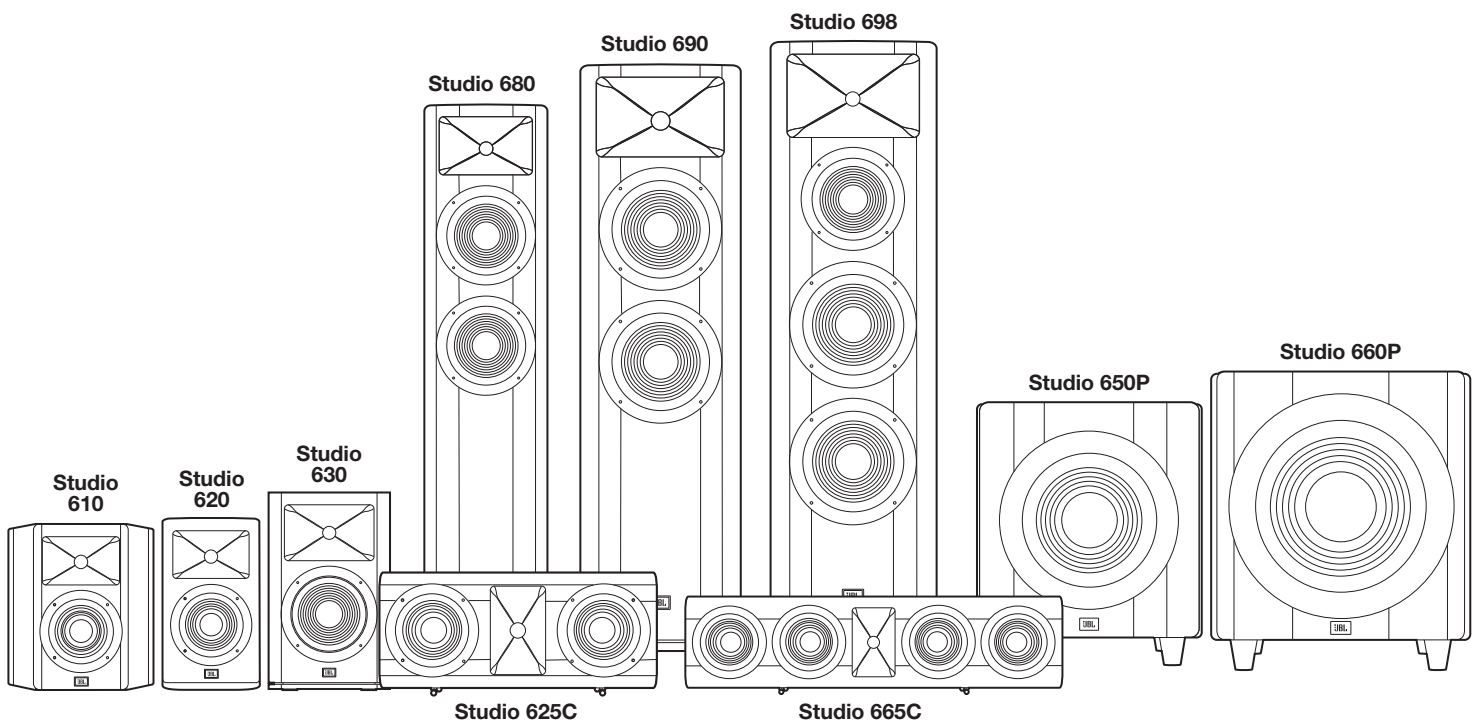


# SERIE JBL® STUDIO 6

Bafles



## GRACIAS POR ELEGIR ESTE PRODUCTO JBL®

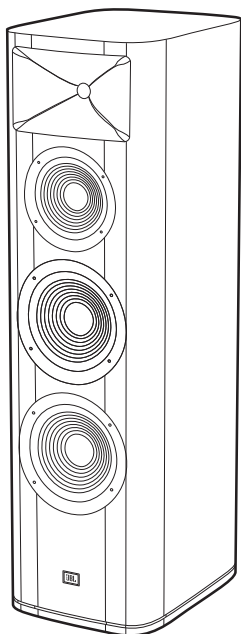
Durante más de 60 años, los ingenieros de JBL® han trabajado en todos los aspectos de la grabación y reproducción de música y películas, desde conciertos en directo hasta las grabaciones que puedes escuchar sobre la marcha, en tu casa, en el coche o en la oficina.

Confiamos en que el sistema JBL que has elegido proporcione todas las notas de diversión que esperas y que cuando pienses en comprar otros equipos de audio para el hogar, automóvil o despacho vuelvas a elegir, una vez más, los productos JBL.

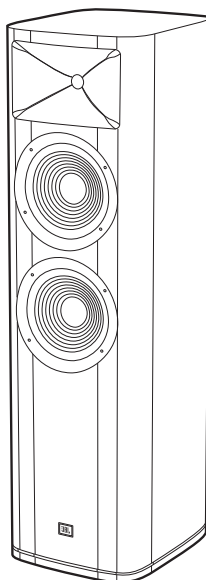
Dedica unos instantes a registrar tu producto en el sitio web en [www.jbl.com](http://www.jbl.com). Esto nos permitirá tenerte informado de nuestros avances más recientes y conocer a nuestros clientes y ofrecerles productos a la medida de sus necesidades y expectativas.

## ELEMENTOS INCLUIDOS

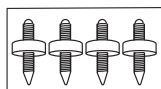
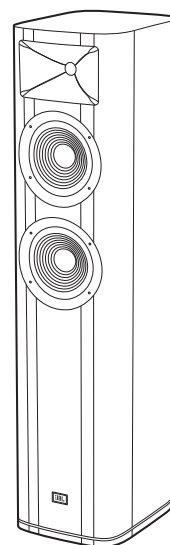
Studio 698



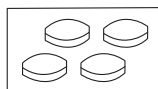
Studio 690



Studio 680

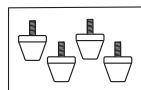
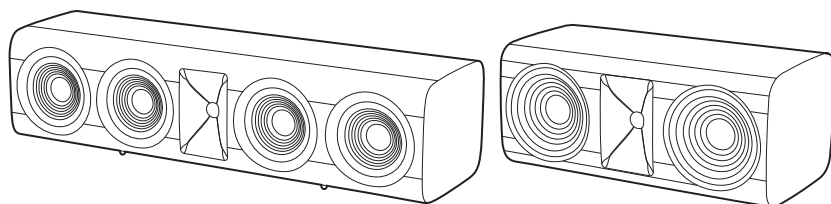


Púas para alfombra  
Studio 698/690/680



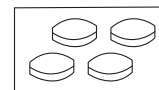
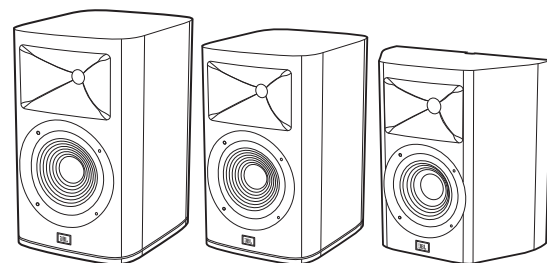
Almohadilla para patas  
Studio 698/690/680

Studio 665C/625C



Patas de goma  
Studio 665C/625C

Studio 630/620/610

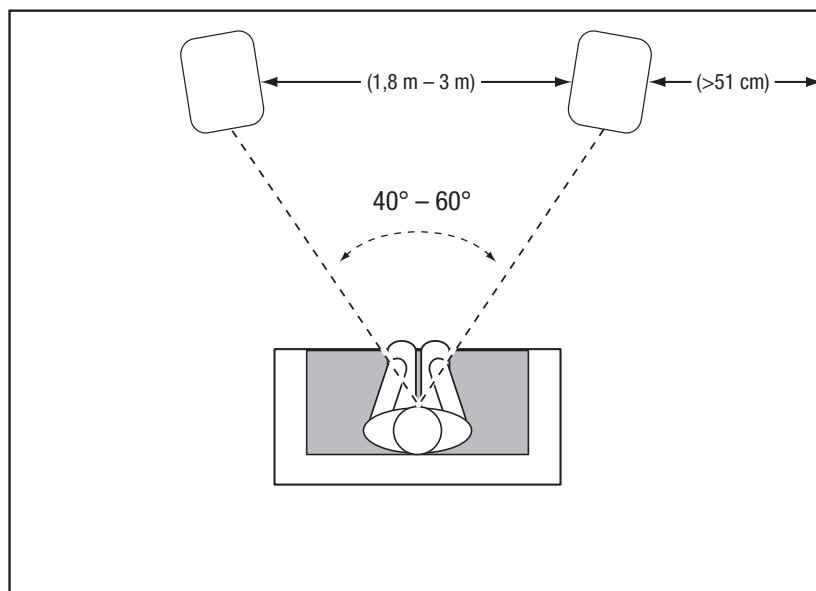


Almohadilla para patas  
Studio 630/620/610

## COLOCACIÓN

### STUDIO 698/STUDIO 690/STUDIO 680 – CANALES IZQUIERDO Y DERECHO

Para obtener los mejores resultados posibles los altavoces deben estar separados entre 1,8 y 3 m entre sí. Colocar en ángulo los altavoces en dirección a la posición de audición puede mejorar la distribución espacial estéreo. Los altavoces generan la reproducción espacial estéreo más precisa cuando el ángulo entre la persona que escucha y los altavoces es de entre 40 y 60 grados.



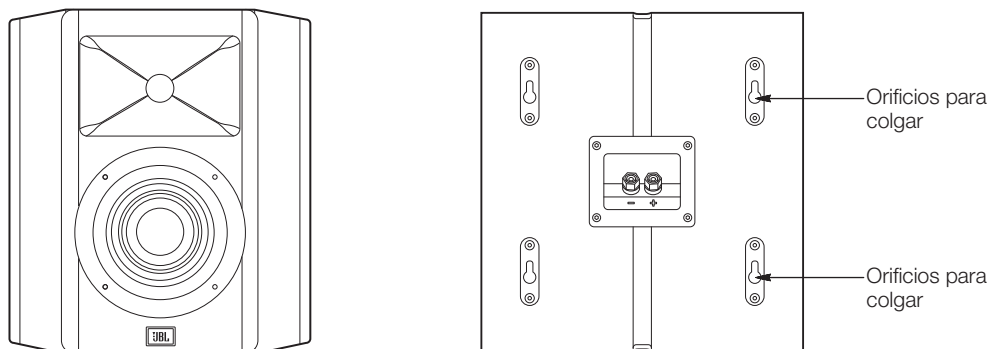
En general, la salida de bajos aumentará a medida que el altavoz se mueva cerca de la pared o esquina.

Para obtener el mejor rendimiento posible, recomendamos colocar los altavoces al menos a 51 cm de distancia de las paredes laterales.

### MONTAJE EN LA PARED DE STUDIO 610

Los altavoces Studio 610 están diseñados para montarlos directamente en una pared. Cada altavoz tiene cuatro agujeros en la parte posterior y se necesitan cuatro tornillos para madera de 4,0 x 38 mm sujetos a puntales. Si no hay puntales disponibles, se debe instalar un taco adecuado para un tornillo de 4,0 x 38 mm.

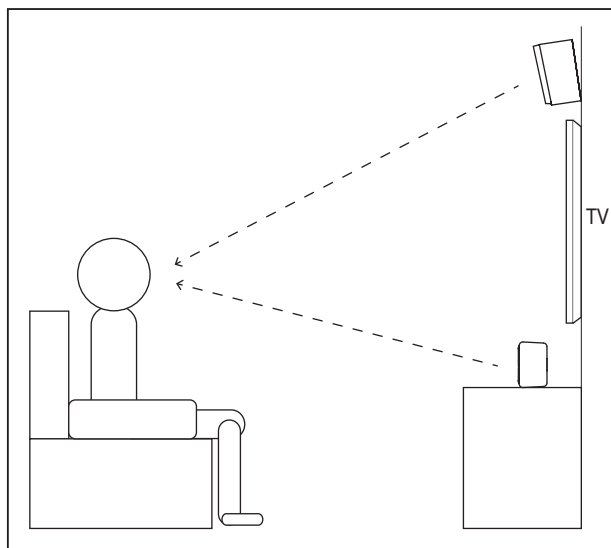
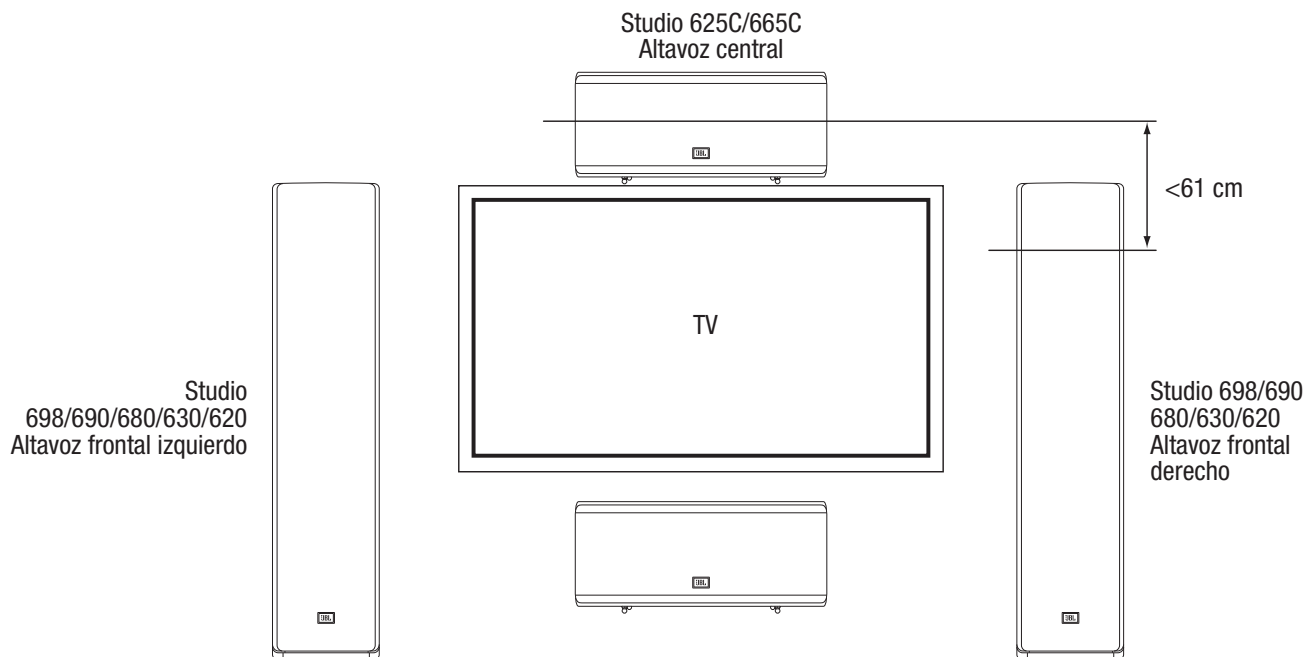
NOTA: El usuario es responsable de seleccionar y utilizar los herrajes adecuados para el montaje (disponibles en ferreterías) que garanticen un montaje correcto y seguro de los altavoces en la pared. Los tornillos para madera de 4,0 x 38 mm no se suministran con el producto.



- 1) Utilizando los soportes para pared incluidos, marca las posiciones en la pared donde desees colocar los tornillos de montaje.
- 2) Sujeta cuatro tornillos de madera de 4,0 x 38 mm a la pared utilizando las marcas del paso 1 como guía. Deja un espacio de 1,59 mm entre la pared y la cabeza del tornillo. Si no dispone de un puntal en la pared, utilice un taco o anclaje adecuado.
- 3) Coloca el altavoz en la pared alineando los orificios para colgar situados en la parte posterior del altavoz con las cabezas de tornillo de la pared. Una vez que esté bien situado, el altavoz debería deslizarse hacia abajo ligeramente y quedar sujeto.

## STUDIO 625C/665C

El altavoz central 625C/662C se debe colocar directamente por encima o debajo del centro de la pantalla del televisor. El centro de la bocina del altavoz no debe quedar a más de 61 cm por encima ni por debajo de los centros de las bocinas de los altavoces delanteros izquierdo y derecho. Si el televisor es lo suficientemente profundo, es posible colocar el altavoz central encima del televisor, con el borde delantero del altavoz nivelado con el borde delantero del televisor.

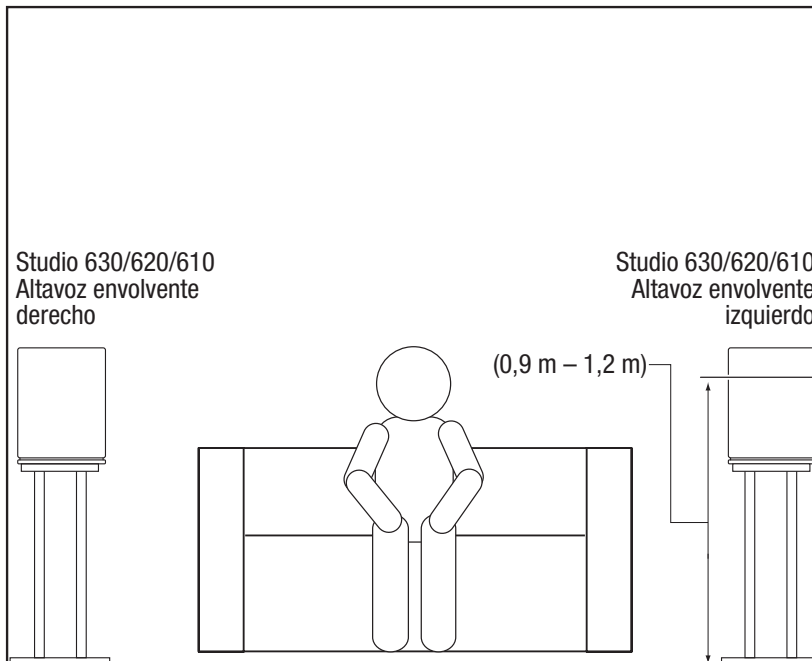
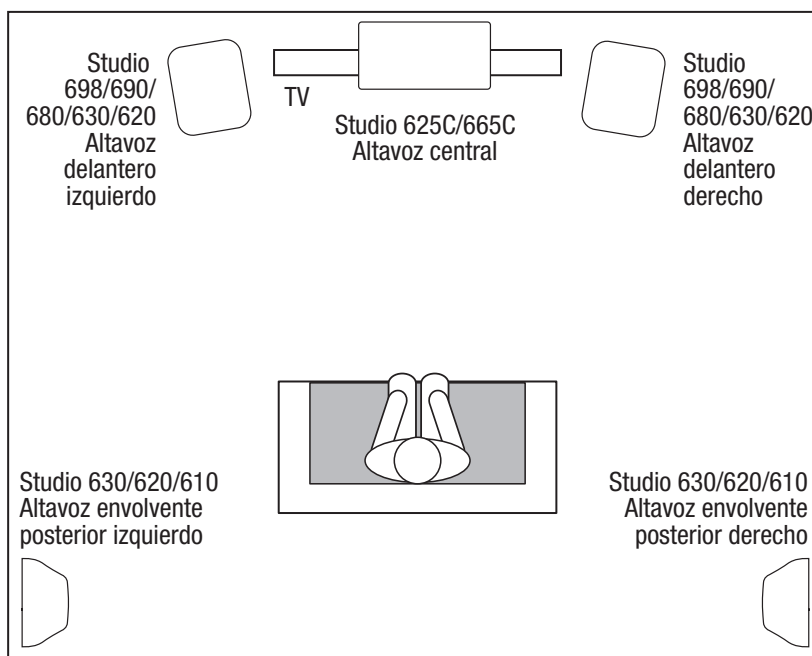


Nota: El 625C/665C se puede colocar encima o debajo del televisor.

Nota: Para lograr el mejor rendimiento de escucha, alinea el altavoz central hacia la altura de la cabeza.

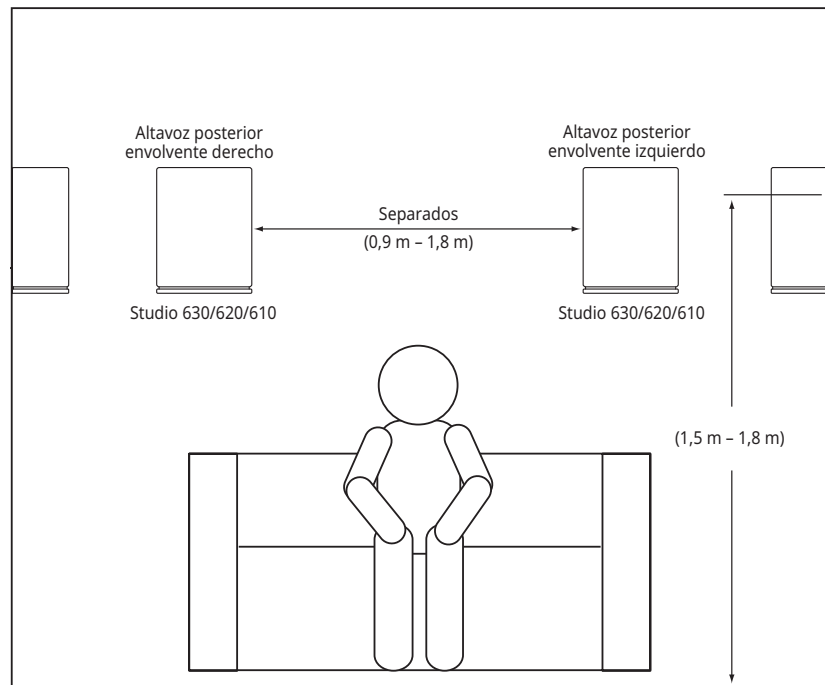
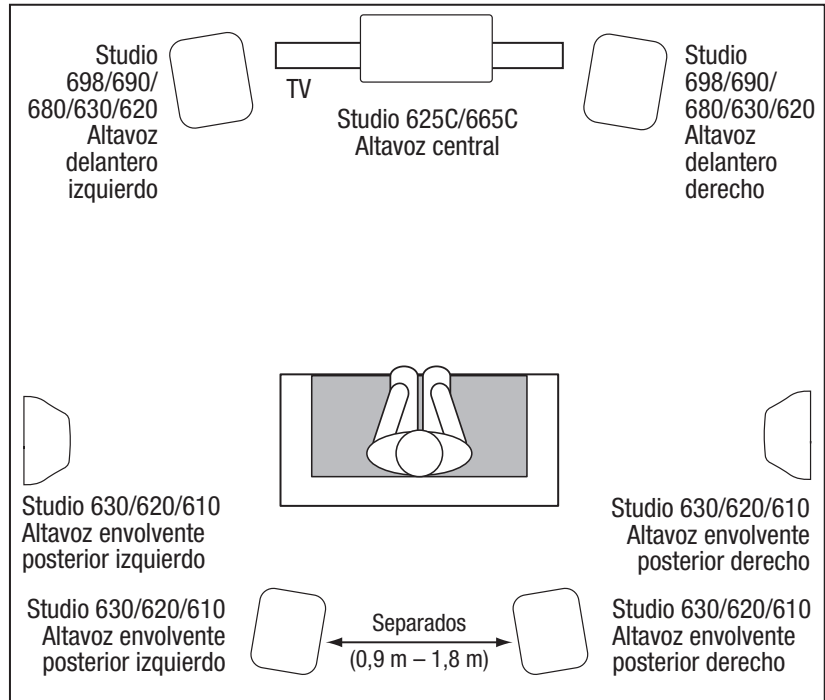
### STUDIO 630/620/610 - CANALES ENVOLVENTES (SISTEMA DE 5.1 canales)

Para utilizar los altavoces Studio 630/620/610 como altavoces envolventes en un sistema de 5.1 canales, colóquelos ligeramente detrás de la posición de audición, frente a frente. De forma ideal, deben estar a entre 0,9 m y 1,2 m por encima del suelo. Como alternativa, se pueden colocar en una pared detrás de la posición de escucha, mirando hacia delante. Los altavoces envolventes no deben llamar la atención hacia sí durante la reproducción. Experimenta con su ubicación hasta que oigas un sonido ambiente difuso que acompaña a los sonidos de los altavoces frontales izquierdo, derecho y central.



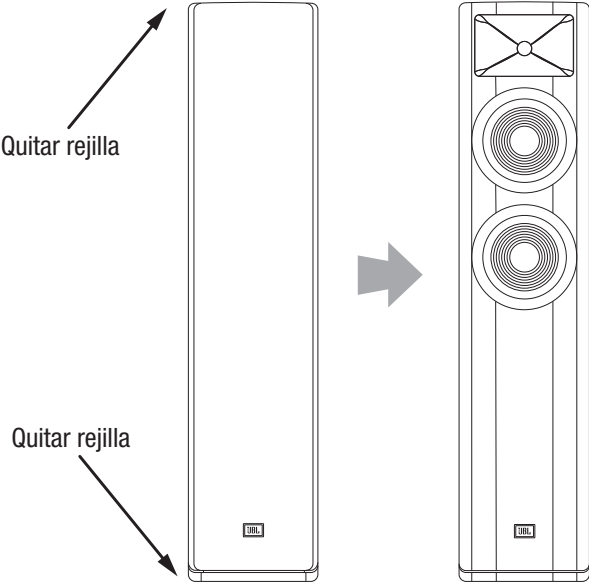
### STUDIO 630/620/610- CANALES ENVOLVENTES (SISTEMA DE 7,1 canales)

Para utilizar los altavoces Studio 630/620/610 en un sistema de 7.1 canales, coloca los altavoces laterales envolventes directamente a los lados de la posición de audición, al menos 0,9 - 1,2 m por encima del suelo. Coloca los altavoces posteriores envolventes en la pared de detrás de la posición de audición, también al menos a 0,9 - 1,2 m por encima del suelo y separados 0,9 - 1,8 m entre sí.



### QUITAR LAS REJILLAS

Es posible retirar las rejillas del altavoz Studio 6 tirando de ellas para quitarlas de la caja.



## CONEXIONES

**PRECAUCIÓN:** Es necesario comprobar que todos los componentes eléctricos del sistema están APAGADOS (y preferentemente desenchufados de las tomas CA) antes de realizar cualquier conexión.

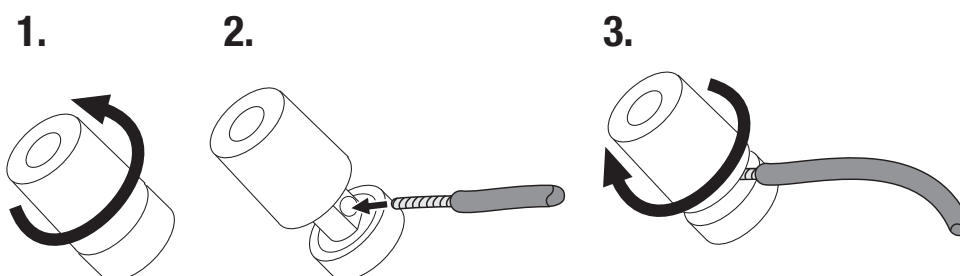
Los altavoces y amplificadores disponen de sus correspondientes conectores positivos y negativos ("+" y "-"). Todos los altavoces de la serie Studio 6 disponen de conectores marcados con "+" y "-" en la estructura de la copa del terminal. Además, los conectores "+" tienen marcas rojas, mientras que los conectores "-" tienen marcas negras.

Para asegurar una polaridad correcta, conecta cada conector "+" situado en la parte posterior del amplificador o receptor con el conector "+" (rojo) correspondiente de cada altavoz. Conecta los terminales "-" del mismo modo. No inviertas las polaridades (esto es, "+" con "-" ni "-" con "+") al establecer las conexiones. Hacerlo puede provocar una mala reproducción espacial del sonido estéreo y disminuir el rendimiento de los bajos.

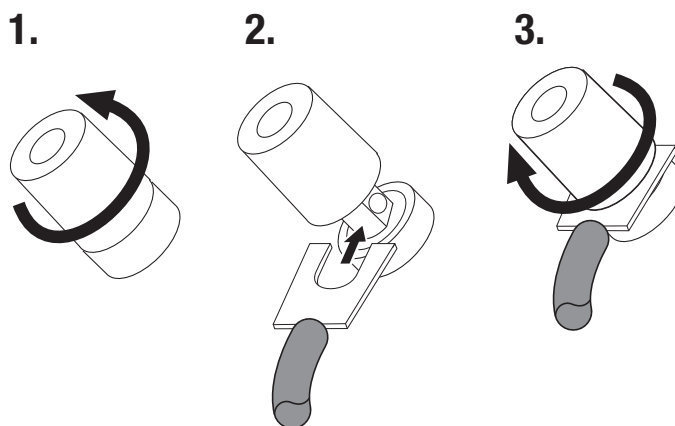
**IMPORTANTE:** Es necesario asegurarse de que los cables o conectores (+) y (-) no se toquen entre sí ni con otro terminal. Si se tocan los cables, se puede provocar un cortocircuito capaz de dañar el amplificador o el receptor.

Los conectores chapados en oro de los altavoces de la serie Studio 6 aceptan distintos tipos de conectores de cable: cable pelado, patillas, conectores planos y bananas.

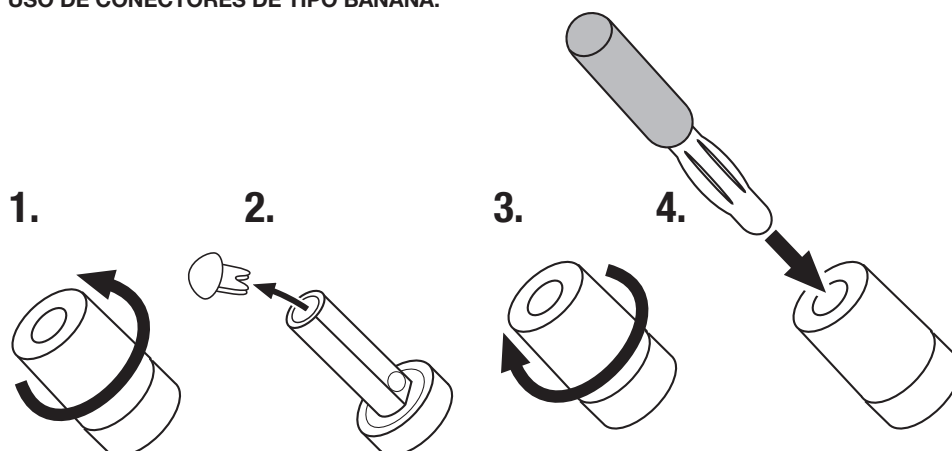
### USO DE CONECTORES CON CABLE PELADO O PATILLAS:



### USO DE CONECTORES PLANOS:



### USO DE CONECTORES DE TIPO BANANA:

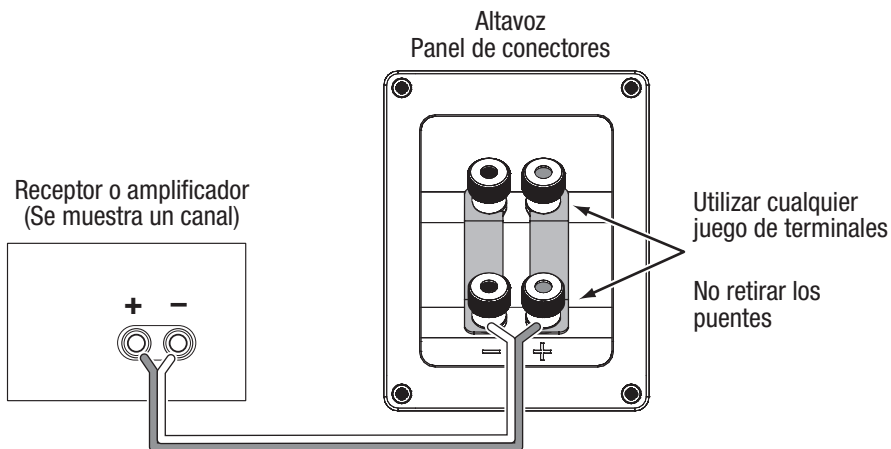




### CONEXIÓN BÁSICA CON UN SOLO CABLE

Para conectar los altavoces utilizando un solo cable, conecta el amplificador a cada altavoz tal como se muestra en la ilustración siguiente. Es posible utilizar cualquiera de los juegos de conectores del altavoz.

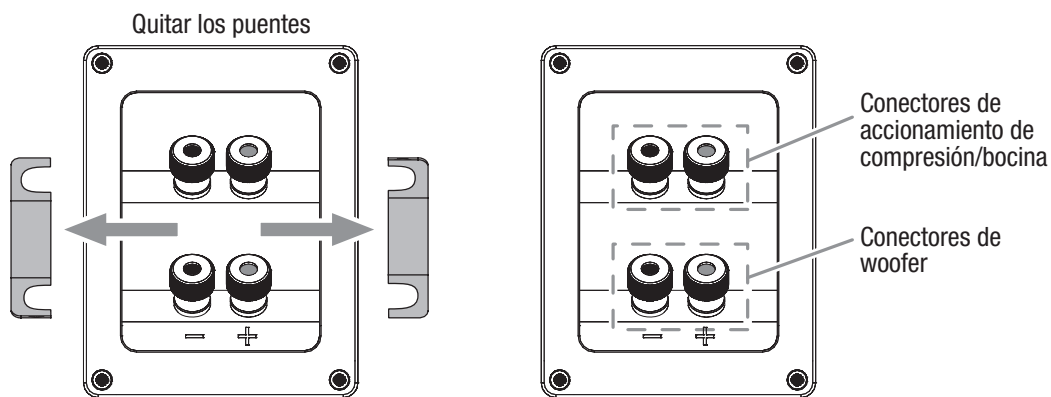
**IMPORTANTE:** No retires los puentes metálicos de entre los dos juegos de terminales al conectar los cables de altavoz.



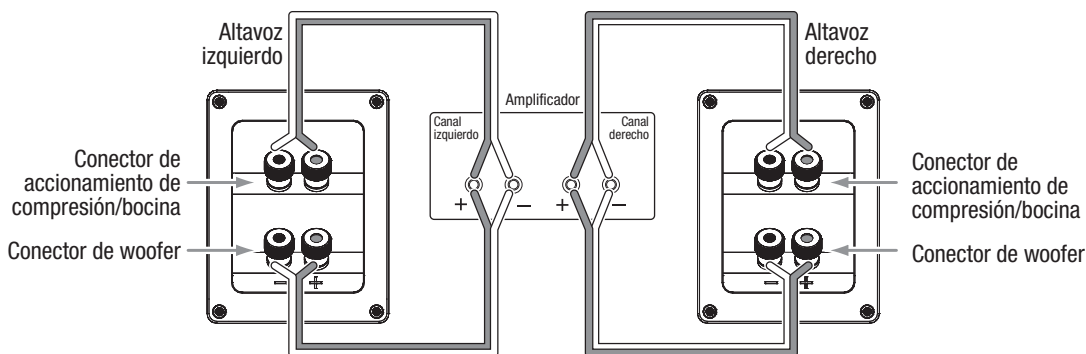
### CONEXIÓN BICABLEADA

Los paneles de conectores de los altavoces Studio 698/690/680 tienen dos juegos de conectores de entrada unidos por puentes en forma de barras metálicas. El juego superior de terminales es para la estructura de accionamiento de compresión/bocina del altavoz de agudos y el inferior para los woofers. Esta disposición permite bicablear los altavoces usando un único amplificador estéreo o usando dos amplificadores estéreo. El bicableado puede ofrecer algunas ventajas de rendimiento y más flexibilidad en la selección de amplificadores de potencia frente a una conexión convencional con un solo cable.

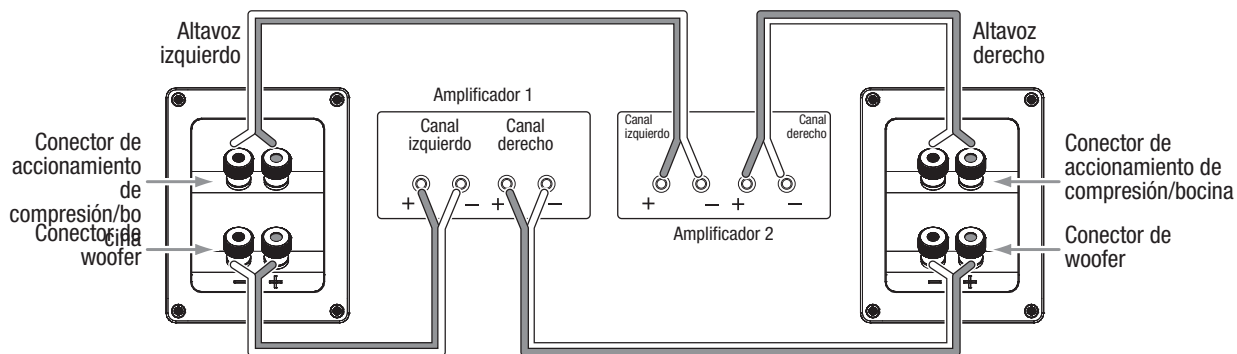
Antes de bicablear los altavoces, retira los puentes.



## BICABLEADO DE UN AMPLIFICADOR INDIVIDUAL



## BICABLEADO DE AMPLIFICADOR DUAL



Para obtener más información sobre varias opciones de cableado de altavoces y conexiones, ponte en contacto con tu distribuidor JBL local.

## CUIDADO DE LOS ALTAVOCES

- Limpia la carcasa con un paño limpio y seco para quitar el polvo. Los paños húmedos pueden oscurecer el acabado de la carcasa. No uses líquidos volátiles como benceno, disolvente de pintura o alcohol en la carcasa.
- No pulverices insecticidas cerca de la carcasa.
- Para quitar el polvo del tejido de rejilla, utiliza un aspirador ajustado a baja potencia de succión.
- No aspire ni apliques aire a presión nunca en la abertura de la bocina.
- No laves las rejillas en agua, ya que pueden decolorarse o quedar irregulares.
- Si la superficie del cono del woofer se llena de polvo, es posible limpiarla con cuidado con un pincel caligráfico suave y seco o una brocha de pintura. No utilices paños húmedos.

## ESPECIFICACIONES

### STUDIO 698

Altavoz de suelo dual de 8", gama media 6", con accionamiento de compresión de 3 vías

Transductor de gama media de PolyPlas de 6" (152 mm)

Transductor de bajas frecuencias con cono de PolyPlas de 8" (203 mm) dual

Guía de ondas de reproducción espacial de alta definición (HDI) con accionamiento de compresión de altas frecuencias de 1" (25 mm)

Potencia del amplificador recomendada: máximo 250 W

Respuesta en frecuencias: 36 Hz – 40 kHz

Sensibilidad: 90 dB, 1 m, a 2,83 V

Impedancia nominal: 6 Ohm

Frecuencias de corte: 320 Hz, 1,8 kHz

Tipo de caja: reflejo de bajos mediante puerto sintonizado de emisión posterior

Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad): 300 x 400 x 1058 mm

Peso: 35,84 kg

### STUDIO 690

Altavoz de suelo dual de 8", con accionamiento de compresión de 2.5 vías

Woofer de bajas frecuencias de PolyPlas de 8" (203 mm) dual

Guía de ondas de reproducción espacial de alta definición (HDI) con accionamiento de compresión de altas frecuencias de 1" (25 mm)

Potencia del amplificador recomendada: máximo 250 W

Respuesta en frecuencias: 36 Hz – 40 kHz

Sensibilidad: 90 dB, 1 m, a 2,83 V

Impedancia nominal: 6 Ohm

Frecuencias de corte: 600 Hz, 1,7 kHz

Tipo de caja: reflejo de bajos mediante puerto sintonizado de emisión posterior

Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad): 300 x 350 x 1058 mm

Peso: 29,38 kg

## STUDIO 680

---

Altavoz de suelo dual de 6,5", con accionamiento de compresión de 2.5 vías

---

Woofer de bajas frecuencias de PolyPlas de 6,5" (165mm) dual

---

Guía de ondas de reproducción espacial de alta definición (HDI) con accionamiento de compresión de altas frecuencias de 1" (25 mm)

---

Potencia del amplificador recomendada: máximo 200 W

---

Respuesta en frecuencias: 38 Hz – 40 kHz

---

Sensibilidad: 88 dB, 1 m, a 2,83 V

---

Impedancia nominal: 6 Ohm

---

Frecuencias de corte: 600 Hz, 1,8 kHz

---

Tipo de caja: reflejo de bajos mediante puerto sintonizado de emisión posterior

---

Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad): 230 x 300 x 1005 mm

---

Peso: 22,64 kg

---

## STUDIO 630

---

Altavoz de estante de 6,5 único con accionamiento de compresión de 2 vías

---

Woofer de bajas frecuencias de PolyPlas de 6,5" (165 mm)

---

Guía de ondas de reproducción espacial de alta definición (HDI) con accionamiento de compresión de altas frecuencias de 1" (25 mm)

---

Potencia del amplificador recomendada: máximo 150 W

---

Respuesta en frecuencias: 45 Hz – 40 kHz

---

Sensibilidad: 85 dB, 1 m, a 2,83 V

---

Impedancia nominal: 6 Ohm

---

Frecuencias de corte: 1,9 kHz

---

Tipo de caja: reflejo de bajos mediante puerto sintonizado de emisión posterior

---

Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad): 230 x 280 x 372 mm

---

Peso: 9,02 kg

---

**STUDIO 620**


---

Altavoz de estante único de 5,25" con accionamiento de compresión de 2 vías

---

Woofer de bajas frecuencias de PolyPlas de 5,25" (133 mm)

---

Guía de ondas de reproducción espacial de alta definición (HDI) con accionamiento de compresión de altas frecuencias de 1" (25 mm)

---

Potencia del amplificador recomendada: máximo 100 W

---

Respuesta en frecuencias: 50 Hz – 40 kHz

---

Sensibilidad: 84 dB, 1 m, a 2,83 V

---

Impedancia nominal: 6 Ohm

---

Frecuencias de corte: 2,3 kHz

---

Tipo de caja: reflejo de bajos mediante puerto sintonizado de emisión posterior

---

Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad): 190 x 240 x 312 mm

---

Peso: 6,88 kg

---

**STUDIO 610**


---

Altavoz envolvente mural único de 5,25" con accionamiento de compresión de 2 vías

---

Woofer de bajas frecuencias de PolyPlas de 5,25" (133 mm)

---

Guía de ondas de reproducción espacial de alta definición (HDI) con accionamiento de compresión de altas frecuencias de 1" (25 mm)

---

Potencia del amplificador recomendada: máximo 100 W

---

Respuesta en frecuencias: 65 Hz – 40 kHz

---

Sensibilidad: 84 dB, 1 m, a 2,83 V

---

Impedancia nominal: 6 Ohm

---

Frecuencias de corte: 2,4 kHz

---

Tipo de caja: Caja sellada

---

Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad): 285 x 150 x 300 mm

---

Peso: 5,86 kg

---

## STUDIO 665C

---

Altavoz central cuádruple de 5,25" con accionamiento de compresión de 2,5 vías

---

Woofer de bajas frecuencias de PolyPlas cuádruple de 5,25" (133 mm)

---

Guía de ondas de reproducción espacial de alta definición (HDI) con accionamiento de compresión de altas frecuencias de 1" (25 mm)

---

Potencia del amplificador recomendada: máximo 200 W

---

Respuesta en frecuencias: 58 Hz – 40 kHz

---

Sensibilidad: 90 dB, 1 m, a 2,83 V

---

Impedancia nominal: 6 Ohm

---

Frecuencias de corte: 600 Hz, 2,2 kHz

---

Tipo de caja: reflejo de bajos mediante puerto sintonizado de emisión posterior

---

Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad): 760 x 230 x 190 mm

---

Peso: 16,12 kg

---

## STUDIO 625C

---

Altavoz central dual de 5,25" con accionamiento de compresión de 2 vías

---

Woofer de bajas frecuencias de PolyPlas de 5,25" (133mm) dual

---

Guía de ondas de reproducción espacial de alta definición (HDI) con accionamiento de compresión de altas frecuencias de 1" (25 mm)

---

Potencia del amplificador recomendada: máximo 150 W

---

Respuesta en frecuencias: 64 Hz – 40 kHz

---

Sensibilidad: 85 dB, 1 m, a 2,83 V

---

Impedancia nominal: 6 Ohm

---

Frecuencias de corte: 1,7 kHz

---

Tipo de caja: Caja sellada

---

Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad): 440 x 190 x 190 mm

---

Peso: 8,62 kg

---



Торговая марка	: JBL
Назначение товара	: Пассивная акустическая система (Studio 610, 620, 630, 625C, 665C, 680, 690, 698)
Изготовитель	: Харман Интернешнл Индастриз Инкорпорейтед, США, 06901 Коннектикут, г.Стэмфорд, Атлантик Стрит 400, офис 1500
Страна происхождения	: Индонезия
Импортер в Россию	: ООО «ХАРМАН РУС СиАйЭс», Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к 1
Гарантийный период	: 1 год
Информация о сервисных центрах	: www.harman.com/ru тел. +7-800-700-0467
Срок службы	: 5 лет
Дата производства	: Товар не подлежит обязательной сертификации Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-МУ00000000, где «М» - месяц производства (А - январь, В - февраль, С - март и т.д.) и «У» - год производства (А - 2010, В - 2011, С - 2012 и т.д.).



HARMAN International Industries, Inc.  
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 Estados Unidos  
www.jbl.com

© 2019 HARMAN International Industries, Incorporated. Todos los derechos reservados.

JBL y HDI (High Definition Imaging) son marcas comerciales de HARMAN International Industries, Incorporated, registradas en Estados Unidos o en otros países.

PolyPlas y Symmetrical Field Geometry son marcas comerciales de HARMAN International Industries, Incorporated.

Teonex es una marca registrada de DuPont Tenjin Films.

Las funciones, las especificaciones y el diseño del producto están sujetos a cambios sin previo aviso.



EN : For additional languages, please visit jbl.com  
FR : Pour les autres langues, veuillez visiter jbl.com  
ES : Para obtener otros idiomas, visite jbl.com  
DE : Informationen in weiteren Sprachen findest du unter jbl.com  
IT : Per altre lingue, visitate jbl.com  
NL : Voor andere talen kun je terecht op jbl.com  
NO : For flere språk, ga til jbl.com  
FI : Muita kielia varten, käy sivustolla jbl.com  
SV : För ytterligare språk, gå till jbl.com  
DA : Der henvises til jbl.com for yderligere sprog  
PL : W przypadku innych języków odwiedź stronę jbl.com  
RU : Если вам нужны версии на других языках, перейдите на сайт jbl.com  
ID : Untuk bahasa lainnya, silakan kunjungi jbl.com  
JP : 他の言語で読むには、jbl.comにアクセスしてください  
KO : 추가 언어에 대해서는 jbl.com에서 확인하십시오  
CHN : 如需其他语言, 请访问 jbl.com  
PT : Para outros idiomas, acesse jbl.com  
CHT : 如需其他語言, 請訪問 jbl.com  
HE : ניספוט לשפוט, אחר בקר, jbl.com  
AR : اللغات الإضافية, يرجى زيارة jbl.com

TR04661\_A

